

第三屆觀塘區議會屬下
環境及衛生委員會
第十一次會議記錄

日期：2009年6月9日(星期二)

時間：下午2時30分

地點：觀塘民政事務處會議室

出席者：

委員

劉定安先生 (主席)

陳百里博士

陳華裕先生

張順華先生

符碧珍女士

馮錦照先生, MH

馮錦源先生

馮美雲女士

徐海山先生

洪錦鉉先生

林建華博士, MH

林 峰先生

梁芙詠女士, BBS, MH

呂東孩先生

馬軼超先生

麥富寧先生

柯創盛先生

潘進源先生

蘇麗珍女士

黃啓明先生

姚柏良先生

增選委員

陳志林先生

陳鎮坤先生

周耀民先生

梁雁群先生

李霧儀女士

經常出席會議的政府部門代表

石如東先生

王美枝女士

馮祖強先生

阮美英女士

李賢斌先生

食物環境衛生署觀塘區環境衛生總監

環境保護署環境保護主任

康樂及文化事務署觀塘區副康樂事務經理 1

房屋署房屋事務經理

觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)

蕭潔芝女士
胡志軒先生

觀塘民政事務處高級行政主任(地區管理)
觀塘民政事務處行政主任(地區管理)1

協助討論有關議程項目的代表

議程 II 加強地區防治蟲鼠宣傳和公眾教育工作

黎穎秀女士
馮冠宇先生

食物環境衛生署高級衛生督察(小販)
食物環境衛生署衛生督察(防治蟲鼠)

議程 VII 其他事項－介紹人類豬型流感資訊

蔡偉倫先生
張玉清女士

基督教聯合醫院感染控制專科護師
基督教聯合醫院行政經理

列席者

范偉光先生

秘書

張逸勤先生

觀塘民政事務處行政主任(區議會)4

缺席者：

委員

吳耀民先生
潘任惠珍女士, MH

鄧咏駿先生

增選委員

周頌平先生

經常出席會議的政府部門代表

徐耀良先生
王家寶女士

觀塘民政事務處助理民政專員
觀塘民政事務處行政主任(地區管理)2

開會辭

主席歡迎委員會成員及各政府部門代表出席會議。

2. 主席特別歡迎食物環境衛生署高級衛生督察(小販)黎穎秀女士及衛生督察(防治蟲鼠)馮冠宇先生出席是次會議。

3. 主席歡迎范偉光先生列席是次會議。

4. 主席報告觀塘民政事務處(下稱“民政處”)民政事務助理專員徐耀良先生及行政主任(地區管理)² 王家寶女士於會前通知委員會因事未能出席會議，請委員備悉。

I. 通過上次會議記錄

5. 委員並無提出修訂建議，上次會議記錄獲得通過。

II. 加強地區防治鼠蟲宣傳和公眾教育工作 (觀塘區議會環境及衛生委員會文件第 18/2009 號)

6. 食物環境衛生署(下稱“食環署”)觀塘區環境衛生總監石如東先生及衛生督察馮冠宇先生介紹有關文件。

7. 四位委員提出意見及查詢如下：

7.1 表示市中心現有很多空置單位，恐鼠患問題變得嚴重，影響附近一帶的民居及商戶，包括月華街、瑞和街及物華街等地的食肆，希望署方多加關注；

7.2 表示牛頭角上邨清拆時，鼠患問題變得嚴重，影響附近一帶，希望署方於觀塘市中心重建時能注意控制鼠患；

7.3 讚賞署方在九龍灣麗晶花園附近地盤進行的宣傳衛生工作，希望食環署職員能繼續定期巡視上述地方，提醒工人保持衛生；

7.4 表示九龍灣麗晶花園附近由地政總署管轄的土地衛生情況有待改善，希望署方能轉介有關部門跟進；

7.5 查詢為何署方的鼠藥是整包密封的。

8. 食環署馮冠宇先生的回應重點如下：

8.1 密封包裝鼠藥的原因是有關藥物帶有毒性，署方擔心途人或其他動物意外接觸到藥物會產生危險，因此署方使用很薄的包裝袋包裹藥物，既可讓老鼠輕易咬破接觸內裡的藥物，同時亦避免發生意外；

8.2 署方除了安排防治蟲鼠組在月華街、瑞和街及物華街附近一帶進行防治鼠患工作外，轄下的環境衛生組及潔淨組亦會聯手進行清潔，以紓緩該處的鼠患問題；

8.3 署方曾就牛頭角下邨搬遷時引起的鼠患問題與房屋署商討，並與有關承辦商合作，在地盤內放置鼠藥，以減輕因重建而引致的鼠患問題；

8.4 就九龍灣附近空地的衛生問題，署方表示如有關地段屬署方的管轄範圍，會派員到場進行清潔及防治蚊患的工作；如有關地段由地政總署管轄，署方亦會將問題轉介地政總署作出跟進。

9. 主席總結，委員普遍欣賞署方安排防治蟲鼠組同事出席是次會議及介紹署方在區內衛生黑點進行的工作。主席表示觀塘中區及藍田區在四、五月份的蚊患指數偏高，希望食環署能關注有關情況及提醒地政總署加強其管轄地段內的滅蚊工作。

10. 委員備悉有關文件。

III. 食物環境衛生署庚寅年(2010年)觀塘區年宵市場場地簡介 (觀塘區議會環境及衛生委員會文件第 19/2009 號)

11. 食環署觀塘區環境衛生總監石如東先生介紹有關文件。

12. 五位委員提出意見及查詢如下：

- 12.1 表示康寧道遊樂場地方較大，而且鄰近牛頭角及觀塘港鐵站，認為較其他場地適合舉辦年宵市場；
- 12.2 認為秀雅道運動場、駿業街遊樂場及藍田配水庫遊樂場皆不適合舉辦年宵市場；
- 12.3 表示康寧道遊樂場配套設施較為完善；
- 12.4 建議署方留意康寧道遊樂場的出入口設置及留意人流控制；
- 12.5 表示康寧道遊樂場曾舉辦年宵市場；
- 12.6 指出康寧道遊樂場位處斜坡，擔心在人流較多時會造成危險；
- 12.7 表示藍田配水庫遊樂場設有車輛出入口，如舉辦年宵市場不會對配水庫內的食水造成污染，建議署方考慮使用該場地舉辦年宵市場。

13. 食環署石如東先生回應重點如下：

- 13.1 如使用藍田配水庫遊樂場舉辦年宵市場，可能污染庫內的食水；
- 13.2 署方曾就在藍田配水庫遊樂場舉辦年宵市場一事諮詢水務署的意見，回覆的工程師表示有關場地未必能負荷年宵場地的人流及車輛；
- 13.3 署方將與康樂及文化事務署(下稱“康文署”)商討擴建康寧道遊樂場的出入口；
- 13.4 署方將與警務處商討康寧道遊樂場的控制人流措施；
- 13.5 表示康寧道遊樂場暫定設置四個出入口，以疏導人流；
- 13.6 委員於是次會議決定場地選址後，署方將在本年年底擬備相關文件，就該場地的詳細安排向委員作出匯報。

14. 主席總結，委員普遍支持選定康寧道遊樂場為來年舉辦年宵的場地。主席建議食環署就人流及車輛控制安排與警務處詳細討論。

15. 委員通過在康寧道遊樂場舉行庚寅年(2010年)觀塘區年宵市場。
16. 委員備悉有關文件。

IV. 地區小型工程新建議
(觀塘區議會環境及衛生委員會文件第 20/2009 號)

17. 民政處高級行政主任(地區管理)蕭潔芝女士介紹有關文件。
18. 兩位委員提出意見及查詢如下：
 - 18.1 查詢工程一的工程地點；
 - 18.2 表示工程一的工程費偏高，希望民政處能監察該工程的招標工作；
 - 18.3 表示去年在工程一的工程地點曾有兩位老人跌倒，因此有需要在該處加設欄杆。
19. 康文署觀塘區副康樂事務經理馮祖強先生回應重點如下：
 - 19.1 工程一的地點為月華街遊樂場滾軸溜冰場後面的後巷；
 - 19.2 估計承擔額由建築署支付；
 - 19.3 根據地政總署的批地文件，月華街的後巷已納入月華街遊樂場的範圍。
20. 主席補充，文件的估計承擔額為初步估價，實際工程支出可能比預計的少。就工程的施工地點，主席表示以康文署馮祖強先生的闡釋為準。主席要求民政處及康文署監察建築署的招標工作。
21. 委員通過有關文件。

V. 地區工程進展報告
(觀塘區議會環境及衛生委員會文件第 21/2009 號)

22. 民政處蕭潔芝女士介紹文件中以民政處為主導部門的工程項目，並補充經工程建議人徐海山議員同意，擱置已通過工程項目的第 16 項工程。

23. 康文署馮祖強先生介紹以康文署為主導部門的工程項目。

24. 有委員查詢已通過工程項目第 15 項工程的工程地點是否魔鬼山。(委員得悉有關地點不是魔鬼山後，表示署方不用回答。)

25. 委員同意擱置已通過工程項目的第 16 項工程。

26. 委員備悉有關文件。

VI. 環境及衛生委員會 2009/2010 年度財政報告
(觀塘區議會環境及衛生委員會文件第 22/2009 號)

27. 秘書介紹有關文件。

28. 委員通過有關文件。

29. 主席呼籲委員鼓勵當區法團及管理公司出席於 2009 年 6 月 22 日及 7 月 19 日舉行的大廈節能講座及天台綠化講座。

VII. 其他事項
(觀塘區議會環境及衛生委員會文件第 14/2009 號)

介紹人類豬型流感資訊

30. 主席歡迎聯合醫院感染控制專科護師蔡偉倫先生及行政經理張玉清女士出席是次會議。

31. 聯合醫院感染控制專科護師蔡偉倫先生介紹有關人類豬型流感(下稱“豬流感”)事宜。

32. 六位委員提出意見及查詢如下：

- 32.1 表示很多市民不重視豬流感的威脅，希望署方能在觀塘區不同地方舉辦多些講座，加強宣傳預防豬流感；
- 32.2 建議衛生署在其網站顯示每日康復的人數及外地傳入個案在抵港後發病的時間；
- 32.3 希望聯合醫院代表介紹七間流感診所的運作詳情；
- 32.4 表示 2009 年 6 月 3 日樂華北邨出現確診個案後，房屋署及其清潔承辦商迅速進行清潔，並代表普華樓互助委員會向區議會、觀塘民政事務專員，及民政處職員對樂華北邨疫情關注及提供防疫物品表示謝意；
- 32.5 感謝聯合醫院派出代表向區議會介紹豬流感事宜；
- 32.6 表示市民對豬流感的認識不足，應加強預防豬流感的宣傳；
- 32.7 希望聯合醫院代表於 2009 年 10 月 17 日向校聯會執委介紹豬流感事宜；
- 32.8 在九龍灣的“指定流感診所”投入運作後，希望院方能盡早將相關情況通知有關議員；
- 32.9 希望署方能將簡報分發給各議員參考。

33. 民政處蕭潔芝女士補充重點如下：

- 33.1 觀塘區出現的首兩宗確診個案，患者分別居住在樂華北邨及藍田康逸苑，另有一位在匯基書院就讀的女學生確診；
- 33.2 處方在得悉確診個案後，會聯絡防治疫症工作會議召集人、當區及附近的區議員到場派發防疫用品及宣傳品；
- 33.3 觀塘區議會使用政府撥出的 50 萬撥款進行以下工作：
 - 33.3.1 委聘善導會於 2009 年 5 月於觀塘區內進行特別清潔，包括在 2009 年 5 月 10 日全城清潔日在瑞和街清洗後巷。；

33.3.2 訂購口罩、酒精消毒紙巾及免沖水洗手液等防疫用品，在宣傳流感活動中派發給市民；

33.3.3 製作宣傳橫額及海報；

33.3.4 與聯合醫院舉辦講座。計劃會再舉辦五至六場講座，並邀請大廈保安及清潔工人等前線人員參加，透過他們協助改善大廈的衛生情況；

33.3.5 訂購更多防疫包，重點分發予區內的慈善團體及獨居長者。

34. 聯合醫院行政經理張玉清女士表示，為更有效將預防豬流感及其他疫症的訊息帶到社區，院方希望訓練防疫大使，透過他們將相關知識滲透到他們所屬的社群。

35. 聯合醫院感染控制專科護師蔡偉倫先生補充，“指定流感診所”啓動後，只會影響有關診所的運作，同一幢政府大樓內其他部門的運作將不會受到影響。他同意分發簡報予各委員，並歡迎委員邀請聯合醫院代表出席講座，向市民講解相關事宜。

(會後補註：簡報已於 2009 年 6 月 23 日透過電郵分發給委員。)

36. 主席總結，委員會將致函聯合醫院院長，建議合作推廣防疫大使計劃。

37. 委員備悉有關事宜。

報告食物環境衛生署處理區內舊式樓宇冷氣機滴水個案數目

38. 就黃啓明議員在 2009 年 5 月 5 日的全會會議上查詢上述事宜，食環署石如東先生報告，食環署在過往一年曾處理 1 149 宗投訴，其中接近七成投訴在 7 月至 9 月收到，大多與私人樓宇及公共屋邨有關。署方已於上述會議後依黃議員所指在個案較多的牛頭角道一帶作出跟進，並會在日後主動巡查，希望能在接獲投訴前處理有關問題。

39. 委員備悉有關事宜。

VIII. 下次會議日期

40. 下次會議定於 2009 年 9 月 3 日(星期四)下午 2 時 30 分舉行。

41. 議事完畢，會議於下午 4 時 12 分結束。

本會議記錄於 2009 年 9 月 3 日獲得通過。



簽署：_____

秘書：張逸勤

簽署：_____

主席：劉定安

觀塘區議會秘書處

2009 年 9 月 3 日